mia®

« Steam Express Pro Glider »

PRODOMUS 25 years 2012

D	Bedienungsanleitung	Dampfbügelstation
GB	Instruction for use	Steam iron with station
F	Mode d'emploi	Centrale vapeur
NL	Gebruiksaanwijzing	Stoomstrijkijzer met basisstation
E	Instrucciones de uso	Plancha a vapor con estación

Type DB 8472 K und Modellvarianten

Beschreibung

D

1	flexibles Kabelgelenk
2	Station
3	Auslösetaste für den Wassertank
4	Wassertank
5	Tragegriff EIN/AUS
6	Bügelsohle
7	Permanentdampf-Taste
8	Temperaturregler
9	Kontrollleuchte

F

1	Cordon à rotule flexible
2	Base
3	Touche retirant le réservoir d'eau
4	Réservoir
5	Poignée Marche/Arrêt
6	Semelle
7	Touche vapeur
8	Thermostat de température
9	Voyant lumineux

ES

1	Junta de cable flexible
2	Estación
3	Botón de liberación el tanque de agua
4	Tanque de agua
5	Asa Encendido/ Apagado
6	Base de la plancha
7	Botón de de vapor
8	Regulador de temperatura
9	Luz testigo

GB

1	Flexible cable connector
2	Base station
3	Release button for water tank
4	Water tank
5	Handle ON/OFF
6	Soleplate
7	Steam button
8	Temperature control
9	Control lamp

NL

1	Flexibel snoergewricht
2	Basisstation
3	Vergrendelknop voor het waterreservoir
4	Waterreservoir
5	Greep AN/UIT
6	Strijkzool
7	Stoomknop
8	Temperatuurregelknop
9	Indicatielampje

Prodomus

Dampfbügeleisen mit Station
DB 8472K " Steam Express Pro Glider " D

Inhalt

Beschreibung..... 2
Sicherheitshinweise..... 3
Lieferumfang..... 4
Vor dem ersten Gebrauch..... 5
Bedienungsanleitung und Hinweise zum Bügeln..... 5
Reinigung..... 6
Technische Daten..... 6
Entsorgung..... 7
Garantiehinweise..... 7

Sicherheitshinweise

Bevor Sie Ihr Gerät in Betrieb nehmen, machen Sie sich bitte sorgfältig mit dieser Bedienungsanleitung vertraut. Bei Weitergabe des Gerätes geben Sie auch die Bedienungsanleitung weiter.

Bestimmungsgemäße Verwendung: Dieses Gerät ist zum Bügeln im privaten Haushalt bestimmt. Es ist nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt. Benutzen Sie das Gerät wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben und beachten Sie alle Sicherheitshinweise. Für Schäden oder Unfälle, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung entstehen übernehmen wir keine Haftung.

- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an. Die Netzspannung muss mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht an einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem, dafür ist es nicht vorgesehen und dies kann Brandgefahr verursachen.
- Verlegen Sie das Netzkabel immer so, dass es nicht geknickt oder eingeklemmt wird, dass niemand daran ziehen und dass es nicht zur Stolperfalle werden kann. Verwenden Sie, falls dies nötig ist, ordnungsgemäße Verlängerungskabel, deren technische Daten mit denen des Gerätes übereinstimmen.
- Das Netzkabel darf nicht durch scharfe Kanten oder durch Berührung mit heißen Stellen beschädigt werden. Das Netzkabel darf nie mit Nässe und Feuchtigkeit Kontakt haben.
- Als zusätzlicher Schutz vor Gefahren durch elektrischen Strom wird der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Haushaltsstromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektro-Installateur um Rat.
- Stellen und verwenden Sie das Gerät stets auf einer stabilen, trockenen und rutschfesten Unterlage, die gegen Hitze und Wasserspritzer unempfindlich ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Arbeitsfläche, auf der Sie die Basisstation abstellen, stabil und sicher ist, um Kippen und Umfallen zu vermeiden.
- Stellen Sie das Gerät weder auf eine Herdplatte noch neben einem Heizkörper auf. Kunststoffteile könnten schmelzen.
- Verwenden Sie nur die originale Basisstation mit dem Bügeleisen. Die Verwendung von Fremdteilen, birgt Verletzungsrisiken und kann zu Beschädigungen am Gerät führen.

- **Das Gerät nicht verwenden wenn**:
  - es heruntergefallen ist und/oder sichtbare Schäden an Gehäuse oder Netzkabel hat
  - es Funktionsstörungen aufweist oder undicht ist
- Ein beschädigtes Gerät oder Netzkabel darf ausschließlich von einem Fachmann (*) ausgewechselt bzw. repariert werden, um Gefährdungen durch elektrischen Strom zu vermeiden. Für alle Reparaturen wenden Sie sich an einen Fachmann (*). Dieser verfügt über die zur sachgemäßen Reparatur benötigten Werkzeuge.

(*)Fachmann: anerkannter Kundendienst des Lieferanten oder des Importeurs, der für derartige Reparaturen zuständig ist. Für alle Reparaturen wenden Sie sich bitte an diesen Kundendienst.

PROMOPLUS

- **Vorsicht! Ein Elektrogerät ist kein Kinderspielzeug!** Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nie unbeaufsichtigt. Diese Geräte können von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder unter 8 Jahren durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt. Klären Sie Ihre Kinder über Gefahren die im Zusammenhang mit elektrischen Geräten entstehen können auf:
  - Gefahr durch die heiße Bügelsohle und/oder entweichenden, heißen Dampf
  - Gefahr durch elektrischen Strom
- Wählen Sie den Standort des Gerätes so, dass Kleinkinder und Personen, die nicht sachgemäß mit elektrischen Geräten umgehen können, keinen Zugriff auf das Gerät haben.
- Benutzen und lagern Sie das Gerät nur außerhalb der Reichweite von Kindern. Das Gerät und dessen Netzkabel von Kindern unter 8 Jahren fernhalten. Sie könnten das Gerät daran herunterziehen und sich verletzen.
- Zur Sicherheit keine Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, Styropor, etc.) für Kinder oder Tiere erreichbar liegen lassen. Sie dürfen nicht mit dem Kunststoffbeutel spielen, es besteht Erstickungsgefahr!

- **Vorsicht Stromschlaggefahr! Das Gerät, das Netzkabel und der Netzstecker dürfen auf keinen Fall mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen:**
  - Tauchen Sie das Gerät und das Netzkabel nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten, weder zum Reinigen noch zu einem anderen Zweck.
  - Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe eines Wasch- oder Spülbeckens.
  - Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen.
  - Stellen Sie das Gerät nicht auf feuchten Untergrund.
  - Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
  - Nehmen Sie während das Gerät am Stromnetz angeschlossen ist, keinesfalls den Wassertank ab.

- **Vorsicht Verbrennungsgefahr!: Bei Betrieb von Elektro-Wärmegeräten entstehen hohe Temperaturen – z. B. durch heißen Dampf und die heiße Bügelsohle - die zu Verbrennungen führen können. Das Gerät grundsätzlich nur am Griff anfassen und immer mit der nötigen Vorsicht verwenden. Berühren Sie nie die heiße Bügelsohle! Lassen Sie das Gerät bei Betrieb nie unbeaufsichtigt, um Brandgefahr und Sachbeschädigung zu vermeiden!**

- **Ziehen Sie den Netzstecker:**
  - bevor Sie Wasser in den Wassertank füllen,
  - wenn Sie das Gerät nicht benutzen,
  - bevor Sie das Gerät reinigen.
- Um den Netzstecker zu ziehen, immer am Stecker, nicht am Netzkabel ziehen, um Beschädigung zu vermeiden. Gerät niemals am Netzkabel tragen. Netzkabel nicht knicken und nicht um das Gerät wickeln. Das Netzkabel darf nicht durch scharfe Kanten oder durch Berührung mit heißen Stellen beschädigt werden.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Netzkabel nicht beschädigt ist. Bei Beschädigung des Netzkabels oder des Gerätes dürfen diese keinesfalls mehr benutzt werden.

- **Wenn Sie das Bügeln beenden, das Gerät reinigen, den Wassertank füllen oder entleeren, auch wenn Sie den Raum nur kurzfristig verlassen, stellen Sie stets**
  - **den Temperaturregler auf „min“ (bzw. AUS)**
  - **das Bügeleisen auf die Abstellfläche**
  - **den Griff der Station nach oben (AUS)**
  - **und ziehen den Netzstecker aus der Steckdose.**

Lieferumfang

- Dampfbügeleisen
- Station
- Bedienungsanleitung

Promomus

Vor dem ersten Gebrauch

- Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal an das Stromnetz anschließen, entfernen Sie alle Aufkleber, Verpackungsmaterial und die Schutzfolie (sofern vorhanden) von der Bügelsohle.
- Die Bügelsohle könnte zum Schutz leicht eingefettet sein und dadurch beim ersten Gebrauch etwas Rauch abgeben. Das ist unbedenklich und hört nach kurzer Zeit auf.
- Benutzen Sie beim ersten Bügeln ein altes Textilstück, um sicherzustellen, dass keinerlei Produktionsrückstände mehr auf der Bügelsohle oder im Wassertank sind.

Bedienungsanleitung und Hinweise zum Bügeln

Wasser einfüllen

- Füllen Sie das Wasser immer **vor dem Stromanschluss der Station** in den Wassertank.
- Der Wassertank in der Station ist herausnehmbar. Drücken Sie die Auslösetaste für den Wassertank ganz bis zum Anschlag hinein und ziehen Sie den Wassertank heraus. Stellen Sie diesen auf einer ebenen und trockenen Abstellfläche ab.
- Ziehen Sie nun den Kalkfilter nach oben aus dem Wassertank. Stellen Sie den Wassertank ab und füllen Sie diesen mit einem geeigneten Gefäß, mit ca. 1,5 Liter Wasser (maximale Füllmenge ca. 2 Liter). Setzen Sie den Kalkfilter wieder ein.
- Setzen Sie den Wassertank passend in die Station ein und achten Sie darauf, dass er ganz eingerastet ist. Wenn der Wassertank wieder eingesetzt ist, darf die Markierung **"max."** nicht überschritten sein.
- Der Wassertank kann während des Gebrauchs nachgefüllt werden. Dazu Schalter (Hebel) aus AUS-Stellung O stellen, Wassertank entnehmen und nachfüllen. Drücken Sie währenddessen keinesfalls den Dampfknopf um Verbrennungen zu vermeiden. Drücken Sie den Dampfknopf erst wieder, nachdem Sie den Wassertank in die Station gestellt haben (achten Sie hierbei auch darauf den Anti-Kalkfilter in seine korrekte Position im Wassertank zu bringen).

Hinweise: Das Gerät soll zum Wassereinfüllen aus Sicherheitsgründen nicht auf der Station stehen. Stellen Sie das Bügeleisen auf einer ebenen und sicheren Fläche hochkant ab. Verwenden Sie kein chemisch enthärtetes Wasser und keinen Essig, dies könnte das Gerät im Inneren beschädigen. Destilliertes Wasser kann in Gegenden mit stark kalkhaltigem Wasser verwendet werden.

Kalkfilter

Im Wassertank befindet sich, zum Schutz des Gerätes vor Kalkablagerungen, ein herausnehmbarer Kalkfilter. Der Hersteller empfiehlt den Kalkfilter, abhängig vom Härtegrad des Wassers, regelmäßig auszutauschen. Der Kalkfilter kann einfach nach oben aus dem Tank heraus gezogen werden (s. Abb. rechts). Wenn die Farbe des Filters im Inneren rot ist und Wasser ungehindert aus dem Kalkfilter tropft, ist dieser verbraucht und muss gewechselt werden. Ersatzkalkfilter erhalten Sie bei der zuständigen Servicestelle (siehe Garantiehinweise).

Kalkfilter abnehmbar

Bügeln

- Stellen Sie das Bügeleisen auf die Station.
- Stellen Sie den Temperaturregler immer auf „MIN“ bzw. AUS, bevor das Gerät an das Stromnetz angeschlossen wird. Verbinden Sie den Netzstecker mit einer ordnungsgemäßen Steckdose.
- Der Griff an der Station dient als EIN/AUS-Schalter. Beachten Sie, dass der Tragegriff der Station ganz heruntergeklappt sein muss, damit das Bügeleisen aufheizt. Sollte er hochgeklappt sein, wird ein Sicherheitsmikroschalter aktiviert und das Bügeleisen heizt NICHT auf.
- Auf jeder Seite des Griffes befindet sich ein Auslöseknopf. Zum Herunter- oder Hochklappen des Griffes drücken Sie beide gleichzeitig.
- Nehmen Sie zum Bügeln das Bügeleisen von der Station. Während Bügelpausen stellen Sie das Bügeleisen wieder auf der Station ab.
- Stellen Sie den Temperaturregler auf die gewünschte Temperatur ein.

vor Betrieb Griff herunterklappen

Probeprint

- Prüfen Sie vor dem Bügeln die Bügelvorschriften auf dem Etikett des Wäschestücks.
  Acryl, Viskose, Polyamid, Polyester, (niedrige Temperatur) ●
  Seide, Wolle (mittlere Temperatur) ●●
  Baumwolle, Leinen (hohe Temperatur) ●●● (max)
- Während des Bügelns geht die Kontrolllampe an und aus und zeigt damit an, dass das Gerät sich in Abständen wieder aufheizt.

Bügeln mit Dampf

Ist nur bei höheren Temperaturen möglich.

- Stellen Sie den Temperaturregler auf hohe Temperatur "max" (●●●) ein. Warten Sie etwas, bis die Temperatur erreicht wurde.
  Mit der Permantdampf-Taste unterhalb des Griffes können Sie Dauerdampf erzeugen. Ein Pumpgeräusch zeigt an, dass Wasser aus dem Wassertank in das Bügeleisen gepumpt wird. Wenn Sie die Permantdampf-Taste gedrückt halten, strömt permanent Dampf aus den Dampföffnungen der Bügelsohle.
  Sie können das Gerät dabei waagerecht oder senkrecht halten. Wenn Sie die Dampffunktion nicht mehr benötigen, lassen Sie die Permantdampf-Taste einfach los.

Hinweise: Bei zu niedrig eingestellter Bügeltemperatur kann unter Umständen Wasser aus der Bügelsohle austreten. Erhöhen Sie in diesem Fall die Temperatur an der Temperaturwählscheibe unter dem Griff auf "max". Bei zu niedrigerer Temperatureinstellung kann kein Dampf erzeugt werden.

Trockenbügeln

Zum Trockenbügeln (ohne Dampf) wird die Permantdampf-Taste nicht betätigt.

Nach dem Bügeln

- Um Kalkablagerungen vorzubeugen, lassen Sie Restwasser (bei hoher Temperatur) aus dem Bügeleisen ausdampfen. Stellen Sie den Temperaturregler nach dem Bügeln auf "min" (bzw. AUS).
- **Ziehen Sie nach dem Bügeln aus Sicherheitsgründen immer den Netzstecker.**
- **Lassen Sie das Bügeleisen vor dem Wegräumen ganz abkühlen.**

Reinigung

ACHTUNG VERBRENNUNGSGEFAHR! Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät ganz abkühlen.

ACHTUNG! Stromschlaggefahr: Tauchen Sie auch beim Reinigen niemals Gerät, Netzkabel oder Netzstecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten und achten Sie darauf, dass kein Wasser über das Gerät läuft. Die elektrischen Teile im Inneren können Schaden nehmen. Eindringen von Wasser in elektrische Geräte führt zu Beschädigung, wie z. B. Kurzschluss.

- Kalkreste und Verunreinigungen auf der kalten Bügelsohle können Sie mit einem weichen Tuch und etwas Spülmittel abwischen. Die oberen Teile des Bügeleisens können Sie mit einem feuchten Tuch abwischen.
- Benutzen Sie keine spitzen, scharfen oder scheuernden Reinigungsgeräte, um die Bügelsohle und das Kunststoffgehäuse zu schützen. Benutzen Sie keinesfalls metallene Gegenstände (Topfkratzer, Messer usw.) zur Reinigung.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen Putzmittel, oder metallischen Putzgeräte, um die Oberfläche der Bügelsohle nicht zu beschädigen.
- Füllen Sie nie Essig, Entkalker oder andere Chemikalien in den Wasserbehälter. Dafür ist das Gerät nicht vorgesehen und dies kann zu Beschädigungen führen. Tauschen Sie je nach Härtegrad des Wassers den Kalkfilter im Wassertank aus, siehe auch "Bedienungsanleitung und Hinweise zum Bügeln".
- Lassen Sie kein Wasser im Bügeleisen oder im Wassertank stehen, um Kalkablagerungen vorzubeugen. Drücken Sie die Permantdampf-Taste, bis kein Dampf mehr austritt und entleeren Sie den Wassertank.
- Bewahren Sie das Bügeleisen an einem trockenen und kindersicheren Platz auf.

Technische Daten

230V~ 50Hz 2200W
Dieses Gerät ist GS geprüft und entspricht den CE Richtlinien.

Prodomus

Entsorgung

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein und entsprechend Ihrer örtlichen Müllvorschriften. Geben Sie Karton und Papier zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung. Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin. Fragen zur Entsorgung beantwortet Ihre kommunale Entsorgungsstelle. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar.

Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bitte fragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle (Altgerätesammelstelle der kommunalen Entsorgungsstelle). Führen Sie das Gerät damit einer umweltgerechten Entsorgung zu.

Garantiehinweise

Wir übernehmen für das von uns vertriebene Gerät Gewährleistung von 24 Monaten. Diese beginnt ab Kaufdatum (Kassenbon). Im Störungsfall geben Sie das komplette Gerät mit Fehlerangabe und dem Original-Kaufbeleg (Kassenbon), welcher für eine kostenlose Reparatur oder Umtausch zwingend erforderlich ist, in der Originalverpackung an Ihren Händler.

Wir bitten im Fall von Reklamationen zuerst die Service Hotline zum Ortstarif anzurufen.
Die meisten Anfragen können schnell und einfach per Telefon gelöst werden:

Bei Fragen können Sie sich an unseren Kundendienst wenden:
Hausgeräte Kundendienst
Service Hotline Tel: (089) 3000 88 – 21
Service Fax: (089) 3000 88 – 11
Während der Zeit der Gewährleistung können defekte Geräte **ausreichend frankiert** an unserer Service gesendet werden. **Unfrei an uns geschickte Geräte können nicht angenommen werden**.
Unser Tipp: Schicken Sie die Geräte aus Kostengründen nicht als Päckchen.

Innerhalb der Gewährleistung beseitigen wir Mängel des Gerätes, die auf Material- oder Herstellungsfehler beruhen nach unserer Wahl durch Reparatur oder Umtausch. Diese Leistungen verlängern nicht die Gewährleistungsfrist. Es entsteht kein Anspruch auf eine neue Gewährleistungsfrist. Weitergehende Ansprüche, insbesondere Schadensersatz, sind ausgeschlossen.

Eine genaue Beschreibung der Beanstandung verkürzt die Bearbeitungsdauer.
Wir bitten um Verständnis, dass jegliche Kulanzansprüche ausgeschlossen sind:
- nach Ablauf der bauartbedingten Lebenszeit und für Verbrauchszubehör und Verschleißteile, wie z.B. Aufsteckteile, Filter etc.
- bei Bruchschäden, wie z.B. Glas, Porzellan oder Kunststoff
- bei Transportschäden, Fehlgebrauch, sowie
- bei mangelnder Pflege, Reinigung und Wartung und bei Nichtbeachtung von Bedienungs- oder Montagehinweisen
- bei chemischen und/oder elektrochemischen Einwirkungen
- bei Betrieb mit falscher Stromart bzw. Stromspannung und bei Anschluss an ungeeignete Stromquellen
- bei anormalen Umweltbedingungen und bei sachfremden Betriebsbedingungen
- sowie dann, wenn Reparaturen oder Fremdeingriffe von Personen vorgenommen werden, die von uns hierzu nicht autorisiert sind oder
- wenn unsere Geräte mit Ersatzteilen, Ergänzungs- oder Zubehörteilen versehen werden, die keine Originalteile sind oder
- Berührung mit ungeeigneten Stoffen den Defekt verursacht hat

Nach Ablauf der Gewährleistungszeit besteht ebenso die Möglichkeit das Gerät **ausreichend frankiert** an unseren Service zu senden. Die dann anfallenden Reparaturen sind kostenpflichtig

Proformus

Steam iron with station
DB 8472K " Steam Express Pro Glider " GB

Content

Description..... 2
Safety cautions..... 8
Scope of delivery..... 10
Before the first use..... 10
How to use and tips..... 10
Cleaning..... 11
Technical data..... 11
Disposal..... 11
Warranty claims..... 12

Safety cautions

Please read this instruction manual carefully before use and keep in a safe place for future reference.
If you give the appliance to another person, also supply them with the instruction for use

Intended use: This appliance is suited for ironing. Only use the appliance for domestic purpose - the appliance is not suited for commercial use. Only use the appliance in the way indicated in this instruction manual. To avoid damage or danger by improper use, this instruction manual and the safety cautions should be followed carefully. In case of improper use or not following the instruction manual we assume no liability.

- Before first use ensure that your mains voltage corresponds to that stated on the rating plate of the appliance. Connect this appliance to a plug which is wired according to the regulations (220-240V ~AC).
- This appliance is forbidden to be operated by separate timer or separate remote device.
- Run the cable in a way that nobody can stumble over it or pull on it to avoid accidents. Use extension cord only in case if necessary and which is built according to the regulations only.
- Take care that the cable never comes into contact with sharp edges and hot objects. The cable must not get into contact with any kind of liquid.
- Additional protection may be obtained by fitting a residual current device that must not exceed 30 m A (IF < 30mA,) into your home installation. Please consult a qualified electrician.
- Always put and use the appliance on a stable, dry and non-slip surface which is heat resistant and insensitive against splashing.
- Always put and use the appliance on a dry, non-slip surface which is resistant against heat and splashes.
- Ensure that the working area on which the base station is placed is stable and safe, to avoid tilting over and tumble down.
- Never put the appliance on a hot plate or a heating device. Plastic parts could melt.
- Always use the original base station with the iron. Using foreign parts can cause risk of injury to the user and damage to the appliance.

- **Caution! Do not operate any appliance if:**
  - in case if it has been dropped or cord or appliance are damaged in any manner.
  - in case of malfunction or if it is leaky
- Should the cord or the appliance be damaged, it must be checked and replaced by a competent qualified electrician (*) to avoid any danger caused by electric current. Special tools are required to repair the appliance. In any case ask a (*) competent qualified electrician to check and repair it.

(*)Competent qualified electrician: after sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger.

Proofprint

- **Caution! An electric appliance is no toy!** Never leave the appliance unsupervised when in use. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years old and supervised. Children should always be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Explain to your children all risks which can be caused by electric current:
  - Danger caused by hot parts of the appliance and exhausting hot steam
  - Danger caused by electric current (electric shock, short circuit, fire danger)
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years. Take care that children cannot touch the iron when hot and that they cannot pull the mains cord to avoid any accidents of serious burns or of hot iron falling down. Keep the appliance at any time out of reach of children or persons who cannot handle electric appliances properly.
- Do not leave packaging components (plastic bags, cardboard, polystyrene, etc.) within the reach of children, as it could be dangerous - Danger of suffocation!

- **Caution risk of electrical shock!** Appliance, cord and plug should never get into contact with water or any other liquids:
  - never immerse the appliance, the cord or the plug in water or any other
  - liquid for any reason whatsoever
  - the cord should never get wet or get in contact with moisture or humid objects.
  - never use the appliance near a sink, or bathtub to avoid danger of falling into water
  - never touch the appliance with wet hands or standing on wet ground
  - never place the appliance on wet ground
  - in bathrooms or humid rooms always switch off and unplug electric appliances after use. The proximity of water presents a hazard even when switched off!!
  - never use the appliance outdoors, it is not suited for outdoor use.
  - never fill or remove the water tank while the appliance is plugged.

- **Caution! Danger of burning! The sole of the appliance gets very hot during operation. During operation of electrical caloric appliances, high temperatures are generated, which may cause serious injuries. Take care of the hot sole and hot steam! Touch the handle only! Never touch any hot parts! Never leave the appliance unattended during operation, to avoid danger of fire and material damage.**
- Do not allow the cable to touch hot surfaces. While it is in operation do not fold the cable or wind it round the unit, to avoid damage.
- **Caution!** Always keep enough distance to heat sensitive surface, or furniture. Do not place the iron on any heat sensitive surface while it is hot.
- **Switch off and unplug the device whenever you are not using it, even for a short moment. When you have finished ironing and also when leaving the iron even for a short while, when you clean the appliance and when filling or emptying the water reservoir**
  - **Set the steam control to position „0“ and the temperature control to “MIN” (OFF)**
  - **Place the iron on the stand**
  - **Put the handle of the station in upright position (OFF)**
  - **Remove the mains plug from the wall socket**
- To unplug only pull the plug, never pull on the cord to avoid damage.
- Never move the appliance by pulling the cord. Make sure the cord cannot get caught in any way. This can avoid accidents of falling down and risk of burning by hot parts of the unit.
- Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
- From time to time check if the cord is damaged. In this case or if the appliance is damaged it must not be used any more.
- Do not put vinegar or other cleaning agents into the water reservoir.
- Do not use chemically descaled water.

Prospanus

Scope of delivery

- Steam iron
- Base station
- Instruction manual

Before the first use

- Remove all plastic bags, stickers and the protection film from the sole plate.
- Clean the sole plate with a soft damp cloth.
- Some parts of the iron have been slightly greased and as a result may smoke slightly for a short time when switched on for the first time.

How to use and tips

Filling with water

- **Fill water into the water tank always before plugging in.**
- Set the temperature control to „min". Take the iron from the stand and remove the water tank by pushing the release button completely. Pull out the water filter and pour water into the water tank with a suitable filling cup. Fill about 1,5 litres. The water tank can be filled with about 2 litres of water (maximum level). Then re-insert the anti-lime filter.
- Now attach the water tank fittingly and ensure that it is engaged. When fixed, the water level shall not be over maximum level.

removable anti-lime filter

Note: For safety reason the iron shall not be placed on its base while filling ware. Do not use chemically softened water or vinegar in the water tank. This might damage the appliance. you can use distilled water when living in a region with very calcareous water.

Anti-lime filter

In order to protect the appliance against lime residues, the base station is equipped with a removable anti-lime filter inside the water tank. Due to the temper in the household water, the manufacturer recommends to change the anti-lime filter regularly. The anti-lime filter can be easily pulled out (see fig.). As soon as the colour of the filter is turning to red colour and water is spurting out of the filter, it has to be changed. Replacement filter you can get at the service point.

Ironing

- Place the iron on the base.
- Turn the temperature control to "min" position before plugging in.
- The carrying handle is the ON/OFF switch. Please note that the carrying handle must be folded down completely (see arrow to the right). If the carrying handle still is fold up, the safety micro switch is deactivated and the iron will not heat up. There is a release button on both sides of the handle. To fold up or down the handle, push both release buttons at the same time.
- In order to iron take the iron from the stand. Always replace the iron onto the stand during ironing brakes.
- Turn temperature control to the desired temperature. Always check first to see whether a label with ironing instruction is attached to the article to be ironed.

before ironing fold down handle

synthetic fibres Acryl, Viscose, Polyamide, Polyester (low temperature)	●
silk, wool (medium temperature)	●●
cotton, linen (high temperature)	●●● (max)

- The control lamp will light up from time to time and indicates that the iron is heating up again.

Medion

Ironing with steam

- Steam ironing is possible only at higher temperatures. Set the temperature control to high temperature max. Let iron heat up fully by setting the temperature control to level max.
- Hold the iron in horizontal position so that steam can exhaust from the nozzles into the soleplate. In vertical position steaming is possible also.
- Push the steam button below the handle. If you hold the steam button pushed permanently, steam will exhaust permanently. Steaming stops as soon as the steam button has been released.

  Note: Water may leak from the soleplate if the temperature is too low. If so, set the temperature control to a higher temperature level. Also steam pressure will get less if you use low temperature. In this case pushing on the steam button will be without result.

Dry function

- For dry ironing do not push the steam button.

After ironing

- Put the temperature control to "min" position and unplug.
- Let the iron cool down.
- Empty the water tank and the iron completely, to remove any residual water. This avoids lime stone inside. In order to store, place the iron back on its stand.

Cleaning

Caution! Danger of electrical shock! Never immerse the appliance, the cord or connector parts into water. The connector and electrical parts must not get wet. Contact of electrical parts with moisture causes short circuit and damage. Unplug the appliance after each use and before cleaning, or storing it.

Caution! Danger of serious burns! Let the appliance cool down completely, before cleaning and storing it.

- Always ensure that it is completely cold before removing lime and fuzz on the sole plate with a soft dry cloth.
- Never use sharp detergents or abrasive material like metallic cleaning objects to clean the plastic housing or the stain less steel sole plate as sensitive surfaces might get scratches and get damaged.
- Do not put vinegar or other descaling agents into the water reservoir, it is not suited for this and might get damaged. Do not use chemically descaled water. Aftre each use, empty the water tank and the iron completely to avoid lime residues. From tiome to time change the anti-lime filter. Therefore please read chapter "How to use and tips, "anti-lime filter".
- Do not wind the cable around the appliance while it is hot. Never store the cable before the appliance has cooled down completely.
- Store the appliance in a dry place which is not reachable for small children.

Technical data

230V~ 50Hz 2200W
The unit is tested according to GS and corresponds to CE directives.

Disposal

Notice for environmental: If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that waste electrical products should not be disposed of with household waste. The symbol (crossed dustbin) on the packing is indicating it. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice. (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)

Eldom us

Warranty claims

The guarantee period for this appliance is 24 months. The guarantee starts from the date of purchase (cash receipt). In case of malfunction you may send the appliance to your dealer, please add information about the malfunction and the original purchase receipt (which is obligatory for a repair free of charge)

Within the guarantee period we repair defects of the appliance, which are based on material or manufacturing faults, in our choice by repair or exchange. These obligations do not extend the period of guarantee. No claim on a new period of guarantee results from it.

An exact description of the complaint reduces the processing time. We apologise for any inconvenience, that any claims of good-will are excluded:

- after expiry of the lifetime due to the construction and especially for batteries, accumulators, electric lamps etc.
- for consumption accessories and wear parts such as driving belts, motor coals, tooth brushes, grinding attachments, dough hooks, beaters, mixer attachments, round cutters etc.
- in case of breakage, as e.g. glass, porcelain or plastic
- in case of damages in transport, misuse, as well as
- in case of lack of care, cleaning and maintenance and in case of non observance of operation or mounting instructions
- in case of chemical and/or electrochemical effects
- in case of operation with wrong type of current respectively voltage and in case of connecting to unsuitable power sources
- in case of abnormal environmental conditions and in case of strange operation conditions
- as well as then, if repairs or illegal abortions are made by persons, who are not authorised by us or
- if our appliances are equipped with spare parts, supplementary parts or accessories, which are not original parts or
- if contact with unsuitable material have caused the damage

Subject to technical alterations Version 10/2012

Prodomus

Centrale vapeur
DB 8472K » Steam Express Pro Glider « F

Sommaire

Description..... 2
Consignes de sécurité importantes..... 13
Contenu de la livraison..... 15
Avant la première utilisation..... 15
Mode d'emploi et conseils..... 15
Nettoyage et entretien..... 16
Caractéristiques techniques..... 17
Recyclage..... 17
Conditions de garantie..... 17

Consignes de sécurité importantes

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement le mode d'emploi afin de vous familiariser avec l'appareil. En cas de cession de l'appareil à autrui, donner également le mode d'emploi.

Utilisation conforme: cet appareil est exclusivement conçu pour repasser. Il est uniquement destiné à un usage privatif non commercial. Utiliser l'appareil uniquement pour les fonctions prévues par ce mode d'emploi et conformément aux instructions d'utilisation. L'appareil doit être utilisé uniquement selon les indications du mode d'emploi. Nous n'assumons pas la responsabilité de dommages ou accidents survenus alors que les consignes du mode d'emploi n'ont pas été respectées.

- Brancher uniquement l'appareil sur une prise de courant aux normes. La tension du secteur électrique doit correspondre aux données techniques indiquées sur la plaque signalétique. Ne pas utiliser d'autre appareil à haute tension simultanément sur la même prise afin d'éviter toute surtension.
- Ne pas utiliser l'appareil avec une minuterie externe ou un système de télé-conduite séparé afin d'exclure tout risque d'incendie.
- Place le cordon de telle manière que personne ne puisse tirer dessus ou y trébucher. Pour ne pas endommager le cordon ne pas le faire toucher des bords coupants ou des surfaces chaudes. Eviter tout contact du cordon avec les parties chaudes du fer à repasser. Le cordon ne doit jamais entrer en contact avec de l'eau ou de l'humidité.
- Maintenir le cordon à l'abri de la chaleur, des rayons directs du soleil, de l'humidité, des angles pointus et autres sources de dangers.
- En cas de besoin, utiliser une rallonge électrique, mais vérifier d'abord que celle-ci correspond bien aux caractéristiques techniques de l'appareil.
- Pour assurer une protection complémentaire sur le circuit électrique, il est recommandé d'installer un dispositif à courant résiduel (DDR) de courant différentiel n'excédant pas 30 mA. Prenez conseil auprès de votre électricien.
- Poser toujours l'appareil sur une surface stable, sèche et non glissante, résistant à la chaleur et aux éclaboussures d'eau.
- Ne pas poser l'appareil sur les plaques chauffantes d'une cuisinière ou à côté d'un radiateur. Les parties en plastique pourraient fondre.
- Assurez-vous d'abord que la surface sur laquelle vous posez le socle de la centrale vapeur est stable et sûre afin d'éviter chutes et accidents.
- Ne pas poser l'appareil sur des plaques de cuisson ni près d'un radiateur. Les parties en plastique de l'appareil pourraient fondre.
- Utiliser uniquement le socle d'origine avec le fer à repasser. L'utlisation de pièces étrangères à la centrale comporte des risques de blessures et peut endommager l'appareil.

Protocoles

- **Ne pas utiliser l'appareil si**
  - il est tombé par terre et / ou présente des signes de dommage visibles sur l'habitacle ou le cordon d'alimentation
  - il comporte des défauts de fonctionnement ou s'il n'est pas étanche.
- Vérifier régulièrement le bon état de fonctionnement du cordon et de l'appareil. Ne jamais utiliser l'appareil en cas de cordon ou d'appareil endommagés.
- Un cordon d'alimentation endommagé doit exclusivement être remplacé par un service qualifié compétent (*), afin d'éviter tout risque éventuel. Faire effectuer toutes les réparations par un service qualifié compétent (*).
  (*)Service qualifié compétent: service après-vente du fabricant ou de l'importateur ou une personne qualifiée, reconnue et habilitée à faire ce genre de réparations. Dans tous les cas adressez-vous à ce service.

- **Un appareil électrique n'est pas un jouet.** Afin de protéger les enfants et les personnes qui ne sont pas en mesure d'utiliser des appareils électriques, ne laisser jamais l'appareil sans surveillance.
- Cet appareil peut etre utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, mentales et sensorielles réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils ou elles sont surveillés ou qu'ils ou elles ont reçu une instruction relative a l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils ou elles comprennent les dangers. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne doivent pas etre effectués par des enfants de moins de 8 ans et sans surveillance.
- Expliquer aux enfants les risques liés à l'utilisation d'appareils électriques:
  - Danger provenant des parties chaudes et de l'air chaud qui peut se dégager pendant le fonctionnement
  - Danger dû au courant électrique
- Choisir un endroit où les enfants et les personnes qui ne sont pas en mesure d'utiliser correctement des appareils électriques ne peuvent pas avoir accès.
- Conserver l'appareil et son cordon d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans. Ils pourraient tirer sur l'appareil et se blesser.
- Utiliser et ranger l'appareil hors de portée des enfants qui ne doivent pas non plus pouvoir avoir accès au cordon d'alimentation. Ils risqueraient de tirer dessus.
- Pour des raisons de sécurité, conserver tous les emballages (sachet plastique, carton, styropore, etc.) hors de portée des enfants. Ne les laissez pas jouer avec les sachets en plastique, car risque d'étouffement !

- **En raison du risque d'électrocution,** l'appareil, le cordon et la fiche d'alimentation ne doivent jamais entrer en contact avec de l'eau ou autres liquides.
  - Ne jamais plonger l'appareil, ni le cordon dans l'eau ou autres liquides, quel qu'en soit le motif, ni pour le nettoyage, ni pour une autre raison.
  - Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'un lavabo ou d'un évier.
  - Ne jamais utiliser l'appareil avec les mains mouillées.
  - Ne pas poser l'appareil sur une surface humide.
  - Ne pas utiliser l'appareil en extérieur.
  - Ne pas retirer le réservoir d'eau tant que l'appareil est branché au réseau électrique.

- **Prudence, risque de brûlures! Lors de l'utilisation d'appareils électriques produisant de la chaleur, de fortes températures sont atteintes – par exemple par la vapeur chaude et la semelle chaude du fer à repasser – ce qui peut provoquer des brûlures. Saisir l'appareil uniquement par la poignée et l'utiliser avec la prudence nécessaire. Ne jamais toucher la semelle chaude du fer! Lorsque l'appareil est allumé, ne jamais le laisser sans surveillance, afin d'éviter tout risque d'incendie ou de dégradations de matériel !**

- **Toujours débrancher l'appareil**
  - après chaque utilisation
  - avant de nettoyer l'appareil
  - en cas de dysfonctionnement de l'appareil
- Pour retirer la fiche d'alimentation de la prise de courant, toujours tenir directement la fiche au lieu de tirer sur le cordon.

Proformus